

REUNION KLINGENTHAL AVRIL 2010

LISTE DES PARTICIPANTS

LALOY	Geneviève, Présidente,	Haute Ecole Léonard de Vinci, BE
MÜLLER	Chantal, Vice Présidente	HENAM, BE
BECKER	Monika , secrétaire	PH Schwäbisch Gmünd , DE
CHEVALIER	Martine, secrétaire	HELMo, Ste Croix, BE
ALVAREZ RODRIGUEZ	Margarita	ESCUNI, ES
BASINI	Ursula	Kingston University, UK
CAMACHO	George	ISES Santarem, PT
CANAS	Eva	Universitat Ramon Llull, Barcelone, ES
CARMONA	Carmen	Universitat Valencia, ES
DECHAMPS	Michel	HE Léonard de Vinci, BE
DE JONG	Monique	INHOLLAND, Alkmaar, NL
Dr FELBERBAUER	Maria	KPH Wien, AT
FREDERICKX	Lia	Katholieke Hogeschool Mechelen, BE
FURIO	Joan	Univ Catolica Valencia, ES
GROTH	Ib	UCSYD, DK
GUERRA BALIC	Myriam	Universitat Ramon Llul
HEIDEMANN	Tove	UCSYD, Haderslev, DK
JANSSENS	Lotte	Artevelde Hogeschool, BE
KIMHAG	Kia	University of Gävle, SE

LANDIJTS	Else	Artevelde Hogeschool, BE
MAQUET	Bernadette	Haute Ecole de Namur, BE
MANTEL	Ankie	INHOLLAND, Haarlem, NL
NOVELLA	Carlos	Uni Catolica Valencia
NIJGAARD	Celin	Stavanger University, NO
O'REILLY	Gerry	St Patrick's College University, Dublin, IR
PAZONYI	Judit	Vacs University, HU
PEREZ CANIZARES	Manuel	La Salle Madrid, ES
ROLINET	Laurence	CFP E. Mounier, Paris, FR
ROTHLE	Monika	Stavanger University, NO
SEMENT	Joan Maria	Universitat Valencia, ES
SUTHERLAND	Helen	Kingston University, UK
TAMARIT	Sara	La Salle Madrid, ES
TORRES	Roberto	Escuni, Madrid, ES
TUTENEL	Piet	KHM, Mechelen, BE
VAN WEVERBERG	Ria	Karel de Grote Hogeschool, BE
VINTILA	Mona	Université de Timisoara, RO

Chantal Müller annonce l'absence en dernière minute de Wim Friebel, de Martine Wilmots (HELMO, Liège), de Carla Guttman Mastelli (HEP Lausanne, CH), tous pour raisons médicales.

Nous regrettons bien leur absence et leur souhaitons bon et prompt rétablissement.

1. Processus de Bologne

1.1. Présentation de Dr. Maria Felberbauer, PH Wien, expert

Le power point de présentation (en PDF) se trouve en annexe 1.

Les points essentiels directement en lien avec les directives de la Commission Européenne apparaissant clairement dans le document en annexe, ils ne

seront pas détaillés ici. Cette présentation d'une grande clarté donne les grandes orientations à mettre en place dans les différentes institutions de formation. A la suite de cette présentation, 3 institutions partenaires ont accepté d'explicitier ce qu'elles ont mis en place dans leur propre institution, en lien avec ces directives. Ces présentations serviront de repères pour la suite des débats. Elles suivent toutes la même structure, fondée sur les questions essentielles proposées par M. Felberbauer :

- [How do your institutions of Higher Education cope with the Bologna process?](#)

[Comment, dans votre institution d'Education Supérieure, le Processus de Bologne est il mis en place ?](#)

- [How do you apply ECTS Credits ?](#)

[Comment appliquez vous les crédits ECTS?](#)

- [Do you issue the Diploma Supplement ?](#)

[Un Supplément au Diplôme est il réalisé chez vous ?](#)

- [How do you define "learning outcomes"?](#)

[Comment définissez vous les objectifs d'apprentissages ?](#)

- [How do professors and students react to the changes?](#)

[Comment les professeurs et les étudiants réagissent ils au changement?](#)

1.2. Présentation de Chantal Müller, HENAM

Le document présenté couvre l'expérience vécue dans une des institutions partenaires de l'Association et se trouve en annexe, format PDF. Voir annexe 2.

1.3. Présentation de Joan Maria Senent, Universitat de Valencia, ES

Le document se trouve en annexe, format PDF. Voir annexe 3.

1.4. Présentation de Urzula Basini, Kingston University, UK

Le document se trouve en annexe, format PDF, voir annexe 4.

1.5. Présentation de Mona Vintila, Uni. Vest Timisoara, Ro

Le document se trouve en annexe, format PDF, voir annexe 5.

A l'issue des présentations et sur base de la présentation de Maria Felberbauer, les cinq questions sont posées et discutées en petits groupes.

1.6. Travail de groupe et résultat de ce travail

Lors de la mise en commun, chaque groupe présente les **priorités** et les **questions** qu'il a estimées essentielles pour que le Processus de Bologne soit mis en place dans les institutions présentes ;

1° Groupe :

1. connaître et savoir plus et mieux les partenaires afin de savoir ce qu'ils attendent (le crédit n'étant la même quantité de travail partout). Les étudiants en seraient informés
Faire confiance dans le partenaire et dans ce qu'il annonce
2. Faire un certificat tenant compte de toutes les activités (cela devrait se trouver dans le supplément au diplôme)
3. Donner plus d'infos aux collègues pour que celui-ci ne soit pas l'affaire de qqes uns
4. A propos de la mobilité des enseignants : déplacer tous les profs d'un département ou qqes seulement ayant les mêmes intérêts pour rencontrer plusieurs collègues ayant le même intérêt.
5. Faire part aux autres collègues de l'expérience, ne pas avoir peur d'en montrer trop.
- 6 . Prévoir plus d'échanges durant les semaines internationales entre nos profs et els étrangers
7. Une semaine ou un temps sur un même sujet, avec invitation aux profs/étudiants étrangers
8. Utiliser les étudiants IN Coming comme ambassadeurs lors de réunion et faire envie aux autres

Rappel : Supplément au diplôme : trois parties :

- A. description des cours au complet y compris à l'étranger ;
- B. les résultats de tous les examens,
- C. C. système éducatif du pays avec la date de la fin des études

2° Groupe :

1. Comment organiser le passage entre l'ancien et le nouveau processus ?
2. Comment créer un environnement international d'apprentissage qui inclut tout le monde, sans oublier ou frustrer ?
3. Bons exemples : Anvers, Gent combinant l'impulsion du bas vers le haut et l'inverse également les coordinateurs internationaux étant de bons agents
Exemple de Karel De Groot : de manière à intégrer l'international dans les crédits (en étudiant les programmes pour identifier tout ce qui est lié à l'international), il a été décidé que tous les étudiants doivent réaliser une expérience dans l'international . Travail actuel est centré sur la concrétisation de ceci dans les programmes.

3° Groupe :

1. Changer la mentalité des professeurs (ce qui aura des conséquences sur les étudiants)
2. Eviter de perdre l'identité locale
3. Eviter la baisse de qualité
4. Faciliter la reconnaissance des études antérieures
5. Définir les objectifs d'apprentissages
6. Mettre en place l'évaluation des compétences

Le groupe souhaiterait que soit invité à Klingenthal une personne, un expert capable de nous aider à la mise au point de modules et de définir les objectifs d'apprentissages.

Suggestion pour le Bureau : rassembler toutes les informations sur le sujet et les publier/

Suggestion de rassembler toutes les informations provenant des Agences nationales et les publier dans le Journal.

Remarque de Maria Felberbauer : il y aura peut être des problèmes pour les petites institutions qui offrent seulement un Baccalauréat, de voir le nombre d'étudiants qui baisse au profit d'institutions offrant BA et Masters.

2. Bilans et perspectives

La méthodologie choisie a été d'abord une réflexion individuelle sur base des 4 thématiques (échanges courts, mobilité professeurs, mobilité étudiants, programmes intensifs), puis la répartition en 4 groupes. Ce qui suit est la synthèse présentée par chacun des groupes en assemblée.

2.1. Echanges courts

Importance de la préparation, du groupe (pas trop important : 15), mise en valeur de l'international, bonne préparation

Importance des dates limites, en relation ou non avec les STA, parfois il est difficile de considérer cela pour les professeurs comme STA véritable.

SEMAINES INTERNATIONALES 2010-2011

ENCBW LOUVAIN LA NEUVE	31/1-4/2/2011
HELMO	14-18/2/2011
La SALLE MADRID	28/2-4/3/2011
ESCUNI	7-11/3/2011
CATOLICA VALENCIA	28/3-1/4/2010

KOLDING DK	28/3-1/4/2010
KHM	28/3-1/04/2010
STAVANGER	14-18/3/2010
HENAM	4-8 /4/2010
SANTAREM	4-8/4/2010
SCHWÄBISCH GMUND	NOUVELLE DATE 11-15/4/2011

2.2. Mobilité étudiants

IN and OUT de même importance.
????

2.3. Mobilité professeurs STA

Discrimination entre les pays nouvellement européens où les bourses sont moins importantes.
Différentes bourses selon les pays. (Roumanie reçoit peu)
Complément donné à Haderslev.

Pour aider les profs à être mobiles ; combiner des visites dans plusieurs institutions, ou répéter les échanges avec la même institution. Parfois la langue peut être un frein.

2.4. Programmes intensifs IP

Souhait et occasion à la fois de mélanger plus les étudiants de l' IP avec les étudiants de l'institution car cela crée beaucoup d'impact au sein même de l'institution organisatrice, de même pour les profs.

Pour 2010-2011 :

- Renouvellement : LLN, Barcelona
- Nouveaux déposés ; Anthropolopy of landscapes (UCV),
Languages detectives (Haderlev) . **Ce programme n'a pas été accepté par l'Agence Nationale Danoise.**
- Sans doute en mars 2011 : : Early year ?, Music ? Fun School (Hradec Krolova)?

3. Présentation et discussion autour du nouveau site Internet de l'Association (Kia Kimhag)

Rappel : un mail a été envoyé en hiver avec un guide d'utilisation, par Kia Kimhag mais personne n'a réagi...

Présentation de la page d'accueil : partie de communication pour tous, pour les membres, pour étudiants/ profs

Onglets pour entrer dans le site et pour que chaque institution puisse déposer des informations utiles pour tous.

Password **Klingenthal09**

Login uniquement pour les membres sur les pages internes : avec différentes possibilités.

Webmaster = Kia Kimhag

La personne relais au sein du Bureau pour toutes les questions relatives au site, à sa gestion, aux suggestions est Monika Becker (PH Schwäbisch Gmünd)

Suggestions :

- mettre sur la page d'accueil ouverte à tous, les semaines internationales et certaines informations accessibles aux étudiants
- mettre d'autres intitulés plus clairs sur les onglets ou les différentes parties du site
- réaliser une page d'accueil plus attractive, comme une mise en appétit aussi pour les étudiants, les profs avec des résumés des IP, des semaines internationales... qqes rapports,... en tenant compte des demandes de chacun (tout le monde n'a pas besoin de la même information
- réserver une partie uniquement accessible au Bureau.

K. Kimhag rappelle l'importance d'aller voir la structure du site pour mieux comprendre son arborescence.

4. Présentation du CFP Emmanuel MOUNIER, par Laurence ROLINET

Institution de Formation des maîtres, en cours de masterisation.

En pleine réforme : les futurs enseignants après une licence de 3 ans, les étudiants rejoignent le centre pour deux ans, en lien avec l'Université catholique de Paris.

Question : la formation devenue plus universitaire, reste elle alliée à une formation qui forme des enseignants, avec de la pédagogie et didactique et de la formation professionnelle ? Oui, la 2° année de mise en place confirme la qualité de la formation tant universitaire que professionnalisante, (y compris didactique et pédagogique).

Pratique des ECTS et semestrialisation mais nécessité de réussir le concours pour obtenir un poste d'enseignant. Ils sont en cours de réflexion pour rechercher d'autres débouchés que l'enseignement. La formation universitaire reste universitaire.

Le CFP a ouvert un autre master concernant toute l'éducation en zones sensibles « Culture et société », centré sur l'action sociale et économique et est reliée par ailleurs à la faculté économique pour manifester les nouvelles zones d'actions et qu'il y a des liens entre éducation et économie.

Ce master est sur 2 ans et est orienté sur deux semestres : un premier théorique et le 2° plus pratique orienté vers l'international, des ONG, des actions sociales. Ce travail doit être en lien avec la recherche dans le domaine.

Les échanges internationaux existent mais il est possible d'aller pendant une ou deux années de master venant de l'étranger. Les cours sont en français, et ouverture en anglais prévue pour l'année prochaine de certains cours.

5. Présentation d'autres institutions en lien avec le travail de l'Association Comenius

5.1. GERFEC (Groupement Européen et la Formation des enseignants chrétiens, croyants et de toutes convictions) (voir annexe 6)

A l'origine de l'association. Roselyne MOREAU, responsable du GERFEC communique que :

1. Nbreuses actions et introduction à un projet GRUNDTVIG (formation « Promoting Human Rights in European Schools and Educational Institutions », 9-17 /7/10, 500€ (cours, logement, repas mais pas les voyages) : Gabriel NISSIM, Kari FLORNES, Monique CHAUVET ;

2. Proposition de convention entre Association Comenius et le Gerfec

5.2. CELV (CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES)

Emanation du Conseil de l'Europe (droits de l'homme et l'éducation) avec de nombreuses publications relatives aux langues et dans le domaine interculturel.

Une personne par pays représente celui ci.

Chantal Muller est dans un groupe qui s'occupe de la question : « Comment le mieux possible préparer les étudiants pour qu'ils profitent de la mobilité et des aspects interculturels ? pour ensuite en faire profiter leurs élèves dans leur future profession. ». Toute question peut lui être communiquée.

6. Echanges de pratiques

Méthodologie : trois groupes sont formés avec une thématique respective. A l'issue du temps de travail, chacun des groupes a décidé de poursuivre par mail, les échanges et *une mise au point sera faite lors de la session d'automne*, organisée à Vienne.

Les trois thématiques retenues sont :

1. Qu'est ce qui est offert aux étudiants IN ?
2. Comment nous préparons les étudiants OUT ?
3. Quelle est la politique interne pour les étudiants IN ?

7. ASSEMBLEE GENERALE

7.0. Confirmation de l'élection de George Camacho comme nouveau trésorier de l'Association Comenius, suite au dépôt de sa candidature. Il travaillera en équipe avec Wim Friebel pendant une année encore.

Wim Friebel a fait savoir que les retards de paiement de cotisation étaient en bonne voie de résorption. Monika Becker a veillé au paiement des 50€ de participation par personne et par institution, pour la réunion de Klingenthal. Ces versements seront transférés à Wim Friebel.

7.1. Retour sur les projets 2009-2010

7.1.1. Training week Haderslev 19-24/4/2010 « Internationalisation »

Court rapport : 9 participants sur 11 prévus dont des membres du personnel administratif. Importance de la flexibilité dans le programme ;
Thématique : Internationalisation dans les institutions.

Invitation et questions à un expert de l'Agence nationale danoise. Entretien important et très intéressant. Atelier sur le mobilité des étudiants (comment l'encourager ?). Atelier sur la visibilité du travail international par la page d'accueil des sites Internet, Analyse partielle du « Green paper » de la Commission à propos de la mobilité.

Résultats : IP Fun School déposé par une institution tchèque ; IP Music par Liège et KKH, Training Week organisée sans doute à LLN l'année prochaine sur des thèmes similaire. Tove Heinemann s'occupera de rechercher des possibilités dans les programmes Leonardo.

7.1.2. Stavanger- LLN

Groupe complet de professeurs de la section Préscolaire sont allés à l'Université de Stavanger pendant 6 jours.

7.1.3. IP MICE Barcelone

Présentation d'une synthèse relative à ce programme.(cfr [annexe](#)).
Renouvellement déposé dans les délais. Si celui ci est accepté par l'Agence Nationale espagnole, une *réunion préparatoire aura lieu en novembre 2010* et la *2° session du 31/1 au 14/2/2011*.

7.2. Nouveaux projets 2010-2011

7.2.1. Réflexions, brainstorming de qqes institutions pour introduire un IP sur le Préscolaire. Un suivi sera donné à Vienne.

7.2.2. Proposition de module de KHM

Contact nécessaire entre les coordinateurs Erasmus et ceux qui conçoivent les programmes de cours pour organiser plus et mieux l'implication de l'international dans les programmes avec en particulier les coordinateurs de L'Association Comenius .

Public cible : ceux qui s'occupent des programmes de cours

Objectif : Mettre ce public ensemble pour une demi semaine (du mercredi soir au vendredi soir) pour échanger des idées sur comment organiser la mobilité à l'intérieur des programmes. Ceci serait une « mise en Appétit » pour l'Internationalisation.

Dates : début février

Fonds : les subsides OM

Plusieurs institutions se déclarent très intéressées par la mise sur pied d'un tel module. *Il est important de le signaler clairement à Lia Frederickx.*

7.2.3. COMENIUS TODDLER. University of Stavanger

Formulaire énorme et difficile à remplir, car il s'agit à chaque fois de convaincre la commission. Aide reçue de deux personnes proches de l'Agence, dont un expert de Utrecht qui participerait au projet.

Différentes rencontres seront prévues à Barcelone, Schwabisch Gmund, ...

Production finale : Cours/ module Comenius , programme intensif possible

Résultat de l'Agence entre mai et juillet.

7.2.4. *Autres projets :*

- *Projet Leonardo en éducation comparée (? Tove Heinemann)*
- *Echanges d'informations* autour des thématiques des travaux de fins d'études des étudiants (Mémoire) : matériel, bibliographie, expérimentation..., suggestion de Ankie Mantel
- *Compte rendu* par W. Friebel à propos de *EURASHE* et discussion de la convention avec le *GERFEC*

8. Rencontre de VIENNE

[28/9-1/10 rencontre de Vienne.](#)

Hôtel proche de l'institution. Des nouvelles seront envoyées très rapidement dans chaque institution afin d'organiser tous les aspects logistiques.

Les coûts s'élèveront approximativement à 370 € pour une chambre simple et 320 € pour une chambre double, par personne (incluant la visite guidée et les repas de midi et du soir).

Programme préliminaire :

Mercredi : rencontre et travail à KPH, soirée Heuriger !

Jeudi : travail à KPH : en matinée Symposium : Langues et développement du cerveau ; visite dans des écoles de stage (primaire et secondaire) ; après midi : visite guidée par un professeur d'histoire suivi du repas offert par KPH.

Vendredi : travail à KPH. La rencontre d'Automne de l'Association se terminera après le lunch.

Invitations : Maria Felberbauer enverra directement les invitations dans les institutions. Le Bureau enverra les invitations aux nouveaux membres (Pologne, Bulgarie, Tchéquie)

9. Journal

Coordination par KHM, Piet Tutenel et Niomi Kelly. Les articles doivent parvenir pour le 15 juin au plus tard, selon les règles bien établies.

10. Dates de Klingenthal 2011

[10-13/5/2010](#)

Pour le Bureau, Martine Chevalier

[24/5/2010.](#)